

上海古籍出版社

周宏溟 ● 编著

名句用法辞典



本书名句含义丰盛，脍炙人口，流传久远。出处明确，译注忠实。有运用场合之详析，有名家例句之示范。合检索、阅读、解惑、指南于一体，助君写作、讲演、教学，令君文采飞扬，谈吐增辉，言辞生色。

MINGJU YONGFA CIDIAN

名句用法辞典

周宏溟·编著

·上海古籍出版社·

名句用法辞典

周宏溟 编著

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路272号)

新华书店上海发行所发行 上海东方印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 23 插页 5 字数 821,000

1989年8月第1版 1989年8月第1次印刷

印数: 1-21,000

ISBN 7-5325-0653-3

Z·68 定价: 11.25元

序

胡裕树

前两年见到周宏溟先生编著的《五用成语词典》(学林出版社1986年5月版),深感内容丰富充实,文字简明扼要,是一本有较高质量的辞书。最近又有幸读到他的另一部力作《名句用法辞典》的原稿。对于作者语言文字的修养,收集语料的辛勤,写作态度的严肃,有着十分深刻的印象。

下面谈谈这本《名句用法辞典》。

在我国古诗文中,有许多名句因寓意深刻、形象生动而流传千古,脍炙人口。学习这些名句,可以增进学识,陶冶心灵;在说话和文章中引用一两句,还可以增添情趣,加强语言的魅力。《名句用法辞典》包括“译注”、“出处”和“用法例解”三项内容,使读者不仅能透彻地理解名句的意义,还能很好地掌握其用法。这样一部举例阐明名句用法的辞典,过去没有见到过。它颇具特色,实用性强。出版后肯定会受到广大读者的欢迎。

古诗文浩如烟海,如果主观地从中选取名句,辞典就必然貌似齐全翔备,实则臃肿累赘,使用价值虽有不小。这部辞典是作者在搜集当代大量语言资料的基础上编纂而成的,所收的名句是至今仍富有生命力的,是读者在表情达意时用得着的,至少是在阅读书刊时接触得到的。今天不用或罕用的古名句一概不收。本辞典因以语言实践作为决定条目取舍的标准,做到了搜罗全面而又选择精当,各条目注明出处,并作了合理的分类;

这些就保证了辞典的科学性。

辞典先将古名句译为通俗易懂的白话，再注释难懂的字、词或词组。译文忠实、流畅，注释简洁、明确，可读性强。例如：

一骑红尘妃子笑，无人知是荔枝来

【译注】一个人骑着快马，尘土飞扬而来，妃子高兴地笑了，（除了她以外）没有人知道竟是从千里之外专程驮送鲜荔枝来的（一般还以为是传递紧急文书呢）。一骑红尘：一匹快马踢卷着滚滚的红色尘土飞驰而来；妃子笑：指杨贵妃笑了，杨贵妃喜吃新鲜荔枝，唐明皇李隆基每年都命令人从四川、广东等地用驿马送到长安，人和马常因此累死。

“用法例解”是这本辞典的一个显著特色。名句的用法不尽相同：或仍用原意，或用其比喻义、引申义，或被赋予新意；或反其意而用之；或用于戏谑，或用于嘲讽；或用于褒扬，或用于批判。仅仅理解名句的意义，不一定能正确地、很好地加以运用。本辞典用实例阐明了每条名句的用法，具有较强的实用性。有的名句用法较多，作者一一举例说明。例如，“此时无声胜有声”的用法有四：

（一）用以形容诗文写得含蓄，言外之意无穷。例：倘能联系其写作背景，体会鲁迅为战斗而独运的艺术匠心，提高我们的思想敏感，将会“于无声处”更清晰深刻地“听惊雷”，甚至会感到“此时无声胜有声”，能够更加亲切入微地听出那战斗诗篇中真实的生活……思想和热情，等等。（刊）

（二）用以形容一种态度、一个动作比语言更能表达心意，使人有更深刻的或更妙不可言的感受。例：江曼终于屏住气，夺过手巾，发狠似地在头儿脸儿上搓了一顿。这叫（此时）无声胜有声！（韩静霆《凯旋在子夜》）○这一拍肩膀就什

么都有了，鼓励、赞许以及支书不同寻常的亲近态度，全表达出来了。真是此时无声胜有声。（蒋子龙《晚年》）（三）用以说明中国戏曲和画讲究空白。例：中国画、中国戏曲都讲究空白，……“此时无声胜有声”。空白、含蓄，是中国艺术中一门很大的学问。（李可染《漫谈山水画》）（四）用以形容在诗文中把音乐描摹得极好，使人有明显的音乐感受。例：音乐是诉诸人们听觉的，但这些“摹写声音至文”，也能“此时无声胜有声”，让人读了，有着明显的音乐感受。（江曾培《艺林散步》）

所举的例句简要、精当，并具有典范性，有助于读者了解和掌握名句的用法。引例大多注明出处，使读者感到可以信赖。

总之，这本辞典搜罗全面，选择精当，具有科学性；译文忠实，注释简明，具有可读性；精选例句，说明用法，具有实用性。三性具备，是一本很好的辞书。因此，我愿意向读者推荐。

一九八九年一月 于复旦大学

凡 例

一、本辞典以实用为宗旨，是从先秦至清末的诗文中选收至今仍富有生命力的名句，又从当代小说和其他有关书籍以及报章杂志中收集例句编纂而成的。本辞典可供具有中等以上文化水平的广大读者使用。

二、本辞典的辞条都有“译注”、“出处”、“用法例解”三个部分。

1. 译注部分。先译后注。译文力求忠实、流畅、通俗易懂。有些古名句不需要翻译，则将其意思阐释清楚。注释力求简洁，难读的字都用汉语拼音注音。另外还注明名句的其他表现形式和对名句的其他解释。

2. 出处部分。标出篇名(或书名)、作者及其所处朝代。尽可能加引名句的有关上下文。为了节省篇幅，摘引原文尽量简短。

3. 用法例解部分。先说明用法，再举出例句。原则上每条(或每个用法)一例；为了说明用法的不同或意义上的差别，有时也酌情多举。同一用法有两条例句时，中间用“○”间隔开来。例句后面大部分注明作者和篇名(或书名)；少量例子摘自报刊者，仅注“报”或“刊”；改编或自编的，则不注。

三、本辞典所收的名句分成八大类，每个大类又分为若干小类。分类是根据名句在实际应用中的意义，而不是其字面意义。例如，“山不厌高，水不厌深”不是放在“景物·山水”类里，而是放在“国事·政治”类里。一句兼类、几类的说明文字虽只能放在一类，但一般可从另一类查知其页码。每一小类的名句按汉

语拼音字母顺序排列。

四、为了便于查检,除分类目录外,另附笔画索引和音序检索表。如辞条为诗词复句,其下句能单独使用,此“单用”附条也在笔画索引和音序检索表中列出。首字跟辞条不同的“也作”附条,同样列出。这两部分的页码均用括号标示。

总 目

序	(1)
凡例	(5)
分类 目录.....	(7)
正文	(1—644)
笔画索引	(645)
音序检索表	(699)

分 类 目 录

一、人 事

- | | | | |
|-----------|--------|-----------|--------|
| 处事····· | (1) | 社交····· | (31) |
| 人际关系····· | (53) | 家庭婚姻····· | (67) |
| 生活····· | (79) | | |

二、才 情

- | | | | |
|---------|--------|-----------|-------|
| 才貌····· | (99) | 情感····· | (117) |
| 爱情····· | (158) | 感受希求····· | (173) |

三、德 行

- | | | | |
|---------|-------|---------|-------|
| 志向····· | (198) | 扬善····· | (227) |
| 斥劣····· | (251) | 修身····· | (272) |
| 言行····· | (307) | | |

四、学 识

- | | | | |
|-----------|-------|---------|-------|
| 教育····· | (321) | 学习····· | (341) |
| 写作····· | (368) | 艺术····· | (396) |
| 评论鉴赏····· | (403) | | |

五、国 事

- | | | | |
|---------|-------|---------|-------|
| 政治····· | (422) | 经济····· | (458) |
| 司法····· | (467) | 军事····· | (475) |

六、事 理

- | | | | |
|-----------|-------|-----------|-------|
| 发展变化····· | (494) | 客观主观····· | (505) |
| 相对相反····· | (517) | 认识实践····· | (528) |
| 表里名实····· | (541) | | |

七、景 物

山水·····	(551)	四时·····	(568)
天地·····	(579)	花木·····	(585)
其他·····	(591)		

八、综 合

情势状态·····	(600)	矛盾争斗·····	(619)
成败得失·····	(634)		

一、人 事

处 事

八仙过海,各显神通

【译注】八位神仙过海时,各自显示高超的法术。八仙:民间传说中的铁拐李、汉钟离、吕洞宾、张果老、曹国舅、韩湘子、何仙姑、蓝采和;神通:原指佛教中修行成功而具有的无所不能的神奇能力,今指特别高明的本领。

【出处】明·吴元泰《八仙出处东游记》第四十八回:“却说八仙来至东海……洞宾言曰:‘各显神通而过何如?’”又,清·李绿园《歧路灯》第六十九回:“这弟兄们是八仙过海,各显神通。”

【用法例解】(一)用以比喻各自拿出一套办法或本领来完成共同的任务。例:厂里贴出又一张《招贤榜》,号召全厂的工程技术人员八仙过海,各显神通。(张 锲等《主人》)(二)用以比喻各自施展本领,互相竞赛、比美。例:三中全会以后,农村的政策放宽了,“八仙过海,各显神通”,不少农民富起来了。(刊)

八字不见一撇

【译注】写“八”字,还没有见到第一笔。一撇:指“八”字的第一笔。

【出处】清·翟灏《通俗编·数目》:“按今有八字不见一撇之谚,似又因于此语。”

【用法例解】用以比喻事情还没有眉目。例:前两年上海道才不过八万银子,最近听说有个姓鲁的谋这个缺,八字不见一撇,已经花了十几万下去了。(高阳《母子君臣》)

筚路蓝缕,以启山林

【译注】驾着柴车,穿着破衣服,去开辟山林。筚(bì)路:柴车;蓝缕:破衣服。

【出处】《左传·宣公十二年》:“训之以若敖、蚡冒,筚路蓝缕,以启山林。”

【用法例解】用以形容艰苦地进行创业。例:(王有龄)了解了改革盐法漕运的经过,越发向往。同时也有了一个心得,兴利不难,难于除弊!“筚路蓝缕,以启山林”,只要功夫用到了,自能生利。(高阳《胡雪岩》)

兵马未动,粮草先行

见“国事·军事”类“兵马未动,粮草先行”用法(二)(477页)。

兵来将挡,水来土掩

【译注】敌军来了,派将领抵挡;水来了,用土堵住。掩:遮盖,堵住。

【出处】《孤本元明杂剧·云台门聚二十八将》第一折:“兵来将敌,水来土堰,兄弟也,你领兵就随着我来,不可延迟也。”又,《说唐》第二十七回:“主公不必心焦,自古道:‘兵来将挡,水来土掩。’”

【用法例解】(一)用以说明可根据具体情况决定对策或采取措施。例:兵来将挡,水来土掩。什么事情都是要讲究“相应”的,要上一二层、三几层的楼房,需要楼梯;要上几十层的楼房,需要电梯;要上太空,就需要飞机了。(秦牧《长街灯语》)(二)用以说明不管对方用什么手段或出现什么情况,都有办法对付。例:但既然我们共产党员认识到自己在从事与党中央保持一致的神圣事业,就无可畏惧了。“兵来将挡,水来土掩”就是!(王火《潜网上的漩涡》)

病急乱投医

【译注】病重时(不管医生好坏)胡乱地找医生来医治。

【出处】清·曹雪芹《红楼梦》第五十七回:“宝玉笑道:‘所谓病急乱投医了。’”

【用法例解】用以比喻事情危急时顾不得仔细选择对象或办法。例:在旧社会,……一个职员的女儿下嫁给一个穷工人,那真是一件新闻。因此,人们议论纷纷:“这真是‘病急乱投医’了;二十七岁的姑娘还嫁不了人,再过两年,给人当姨太太人家都不要了。”(唐克新《失去威信的父亲》)○我们呢,又正处在陈炯明叛变的困难时刻,先生……有一种“病急乱投医”的情绪。(鲁彦周《廖仲恺》)

不到黄河心不死

【译注】不走到黄河边,不甘心停下来。

【出处】清·李宝嘉《官场现形记》第十七回:“这种人不到黄河心不死,现在我们横竖不落好,索性给他一个一不做二不休,你看如何?”

【用法例解】(一)用以比喻不达目的不罢休。常用来表示要把事情干到底的决心。例:“你还在想画展?”“不到黄河心不死。”我坚定地说。(王安忆《运河边上》)(二)用以比喻不到无路可走的境地不死心。常用来批评、指责人极为固执。例:你呀你,你真是个不到黄河心不死的角色,这么多人劝你,你还不听。看来,你一定要撞得头破血流,才会相信我们的话。(陈谷《晓风残月》)

不涸泽而渔，不焚林而猎

【译注】不汲干池水捉鱼，不焚烧树林打猎。涸(hé):枯竭;泽:池,湖。

【出处】《文子·上仁》:“先王之法,……不涸泽而渔,不焚林而猎。”

【用法例解】用以比喻做事有长远打算,而不是只图眼前利益。例:他冒死奏请皇上不涸泽而渔,不焚林而猎,为百姓留一线生机。

不见棺材不掉泪

【译注】不到看见棺材的时候,决不会掉下眼泪来。

【出处】明·兰陵笑笑生《金瓶梅》第九十八回:“常言说得好,恨小非君子,无毒不丈夫,咱如今将理和他说,不见棺材不下泪,他必然不安。”

【用法例解】用以比喻不到绝望的时候不死心,或不看到最后的结果不罢休。常用来指责人极为固执。例:这家伙不见棺材不掉泪,还会来捣乱的。○我这个人,向来是不见棺材不掉泪,相信眼睛,不大相信耳朵。(刘澍德《甸海春秋》)

不期修古，不法常可

【译注】不期望遵循古制,不效法陈规。

【出处】《韩非子·五蠹》:“是以圣人不期修古,不法常可。论世之事,因为之备。”

【用法例解】用以说明做事要从当前实际情况出发,不要拘泥于古法

陈规。例:我们必须坚持从实际出发,解放思想,尊重实践。“不期修古,不法常可”。凡是阻碍生产力发展的传统观念和条条框框,要敢于破除;凡是有利于生产力发展的事情,要敢于支持。(刊)

不问青红皂白

【译注】不问青的、红的、黑的还是白的。意谓不管是非曲直,不问情由如何。皂:黑色。

【出处】《诗经·大雅·桑柔》:“匪言不能,胡斯畏忌。”郑玄笺:“胡之言何也,贤者见此事之是是非非,不能分别皂白言之于王也。”又,清·曹雪芹《红楼梦》第十五回:“不料守备家听见此信,也不问青红皂白,就来吵闹说……”

【用法例解】用以指责人不问是非、情由,处理事情主观、武断、简单、粗暴。例:前清有成例,知县老爷出巡,路遇两人相打,不问青红皂白,谁是谁非,各打屁股五百完事。(鲁迅《七论“文人相轻”——两伤》)

不在其位，不谋其政

【译注】不处在那个职位上,就不谋划有关它的事务。

【出处】《论语·泰伯》:“子曰:‘不在其位,不谋其政。’”

【用法例解】(一)用以说明不用考虑与自己现任职务无关的事情,或不用关心与自己无关的事情。例:满

开疆被下放到电焊班去当工人,干活自有一番妙不可言的乐趣……,如今不在其位,不谋其政,上班来,下班走,倒也落个松心。(理由《九死一生》)○一看这架势,已没有他说话的余地。不在其位,不谋其政,古今一理。(古华《筛子》)(二)又常以否定形式出现,赞扬那些虽不担任某个职务,却很关心有关人民利益的事情的人。例:他并不是那种“不在其位,不谋其政”的人,而是以主人公的态度关心并参与工厂的改革。

沧浪之水清兮,可以濯吾缨;沧浪之水浊兮,可以濯吾足

【译注】沧浪的水清澈啊,可用它洗我的冠带;沧浪的水混浊啊,可用它洗我的双脚。沧浪(láng):古河名,在湖北境内;濯(zhuó):洗;缨(yīng):系在颌下的帽子带子。

【出处】战国·楚·屈原《渔父》:“渔父莞尔而笑,鼓枻而去。乃歌曰:‘沧浪之水清兮,可以濯吾缨;沧浪之水浊兮,可以濯吾足!’”

【用法例解】用以劝人要顺应时势,适应客观环境,随遇而安。例:王相卿又翻了翻白眼,接着说:“足下回到淮西,不要再研习什么天文历法了,古人说得好:‘沧浪之水清兮,可以濯吾缨;沧浪之水浊兮,可以濯吾足’嘛!”(郭纪金《司天监》)

长袖善舞,多钱善贾

【译注】穿长袖衣服,容易翩翩起舞;有很多钱财,有便于做买卖。善:善于,擅长;贾(gǔ):做买卖。

【出处】《韩非子·五蠹》:“鄙谚曰:‘长袖善舞,多钱善贾’。此言多资之易为工也。”

【用法例解】(一)用以比喻做事有所凭借,条件优越,事情容易成功。例:要使每一章中呈现笔墨变化,丰富多彩,不仅是一个艺术技巧和艺术匠心问题,归根结底,依靠作者的生活知识丰富。古话说:“长袖善舞,多钱善贾。”生活知识就是本钱,本钱愈多愈容易运筹经营。(姚雪垠《李自成》创作余墨)(二)用以形容有财有势、善于投机、钻营。例:他是个长袖善舞、多钱善贾的人物,很快就巴结上了权贵。

常人安于故俗,学者溺于所闻

【译注】平庸的人总是安于旧的习惯,学究一类人总是局限于自己所听到的那些事情。溺:沉迷,局限。

【出处】《史记·商君列传》:“常人安于故俗,学者溺于所闻。以此两者居官守法可也,非所与论于法之外也。”

【用法例解】(一)用以说明思想保守者,因循守旧,不求革新。例:这些人想事、说话、处理问题,还是那套老观念、旧语言、老方法、旧作风。他们把变化中的万事万物,统统纳入

“习惯=常态=正确”的简单公式中,不敢越雷池一步。“常人安于故俗,学者溺于所闻。”要这样的“常人”、“学者”来创新改革,就首先要要求他们从“习惯标准”中解放出来,接受生动可靠的实践标准。(二)单用“常人安于故俗”,说明习惯势力往往束缚住人的思想。例:然而,“常人安于故俗”。在现实生活中还不能不看到,习惯势力往往容易把人们的头脑束缚得紧紧的,使不少人,即使是一些革命者有时也难以摆脱它的羁绊。(陈春逢《志气·品格·创造》)

吹皱一池春水,干卿底事

【译注】春风吹得整个池面上泛起一层微波,同你有什么相关?卿:对人表示亲密的称呼。底事:何事。

【出处】南宋·陆游《南唐书·冯延巳传》:“元宗尝因曲宴内殿,从容谓曰:‘吹皱一池春水’何干卿事?’延巳对曰:‘安得如陛下“小楼吹彻玉笙寒”之句!’”

【用法例解】用以表示事不关己,不用操闲心,管闲事。例:其时天色骤变,北风大作,袁克文那件薄薄的衬绒袍子,下摆飘拂,露出里面雪白的一条纺绸单裤,为人诮作奇装异服。周砥真想问一声:“你倒不冷?”但随又自责:“吹皱一池春水,干卿底事?”(高阳《瀛台落日》)

从时者,犹救火、追亡人也

【译注】善于适应时机的人,就好像救火、追赶逃亡的人一样。亡:逃亡。

【出处】《国语·越语下》:“从时者,犹救火、追亡人也,蹶而趋之,唯恐弗及。”

【用法例解】用以说明做事贵在抓住时机。例:“从时者,犹救火、追亡人也。”在科学史上,抓住时机,及时努力,从而一鸣惊人的比比皆是,但错过时机而遗恨终生的也大有人在。

打虎还得亲兄弟,上阵须教子弟兵

【译注】打老虎,还要靠亲兄弟;上阵打仗,应该派本乡本土的子弟兵。子弟兵:由本乡本土的子弟组成的军队;教:使。

【出处】明·吴承恩《西游记》第八十一回:“自古道:‘打虎还得亲兄弟,上阵须教子弟兵。’望兄长且饶打,待天明和你同心戮力,寻师去也。”

【用法例解】用以说明处理重要事情应该使用信得过的人。例:你为什么还不派我去?俗话说:“打虎还得亲兄弟,上阵须教子弟兵。”这样大的事情应该派我去做。(何畏《塞外的雪》)

大乐之成，非取乎一音

【译注】美妙的音乐，并非取自一个乐音。大乐：美妙的音乐。

【出处】汉·徐干《中论·治学》：“大乐之成，非取乎一音；嘉膳之和，非取乎一味；圣人之德，非取乎一道。”

【用法例解】用以比喻伟大事业的成功是由多种因素促成的。例：“大乐之成，非取乎一音。”任何一个重大成就、重要发明，都蕴含着不少人的智慧和心血。我们承认某个人起了特别重要的作用，而他决不能把一切功劳全归于自己。（刊）

大勋所任者唯一人，然群谋济之乃成

【译注】承担伟大功业的只有一个人，但功业的完成还需依靠群策群力才能完成。济：帮助。

【出处】宋·石介《上范经略书》：“明堂所赖者唯一柱，然众材附之乃立；大勋所任者唯一人，然群谋济之乃成。”

【用法例解】用以说明一个人即使有很大的本领和力量，但也不能脱离集体的力量、大家的帮助。例：有的人常常喜欢逞能，看不起群众，不管什么事情总是要自己一个人出主意，企图包打天下，古人说：“大勋所任者唯一人，然群谋济之乃成。”这种只相信自己、不要“群谋济之”的人，难道能办成什么大事吗？

大丈夫一身做事一身当

【译注】有志气的男子汉一个人做的事情一个人承担责任。

【出处】清·余万春《荡寇志》第八十七回：“大丈夫一身做事一身当，岂肯连累别人。”

【用法例解】用以表示一个人敢做事，敢负责，不推诿。例：“可是只成了一个人的报仇雪恨！况且——假使打蛇的人反被蛇咬了呢？”“哈！——这！大丈夫一身做事一身当！”许雄赳赳地说，挺直了胸脯。（茅盾《三人行》）

单则易折，众则难摧

【译注】单独一个就容易折断，多了就难以毁坏了。

【出处】《北史·吐谷浑传》：“阿豺命母弟慕利延曰：汝取一支箭折之，延即折之；汝又取十九支折之，延不能折。阿豺曰：‘汝曹知否，单则易折，众则难摧……’”

【用法例解】用以比喻个人力量单薄易败，很多人同心合力就难以被战胜。常以此说明团结的重要性。例：“单则易折，众则难摧。”团结起来，意志集中，行动统一，方能御敌卫国。

胆欲大而心欲小

【译注】胆量要大，而心思要细密。

【出处】《旧唐书·孙思邈传》：“胆欲大而心欲小，智欲圆而行欲方。”